

Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Bist du bei mir (BWV 508)
- If Thou Be Near -

Arrangement:
Siegfried Rundel

Full Score
(Partitur)

Andante 2 3 4 5 poco crescendo 6

Flute 1, 2
Oboe 1, 2
Bassoon (Fagott) 1, 2
E♭ Clarinet 1, 2
Clarinet 1, 2
Alto Clarinet 1, 2
Bass Clarinet 1, 2
Alto Sax. 1, 2
Tenor Sax. 1, 2
Baritone Sax. 1, 2
Horn 1, 2
Trumpet 1, 2
C Trombone (Posaune) 1, 2
Cornet (Flügelhorn) 1, 2
Baritone (Tenorhorn) 1, 2
Euphonium 1, 2
Tuba 1, 2
Timpani (Pauken)

© Copyright 2006 by RUNDEL Publications / Musikverlag GmbH • D-88430 Rot an der Rot
International Copyright secured • All rights reserved • Alle Rechte vorbehalten. www.rundel.de
No. 2540

2

Flute 1, 2
Oboe 1, 2
Bassoon (Fagott) 1, 2
E♭ Clarinet 1, 2
Clarinet 1, 2
Alto Clarinet 1, 2
Bass Clarinet 1, 2
Alto Sax. 1, 2
Tenor Sax. 1, 2
Baritone Sax. 1, 2
Horn 1, 2
Trumpet 1, 2
Trombone (Posaune) 1, 2
Cornet (Flügelhorn) 1, 2
Baritone (Tenorhorn) 1, 2
Euphonium 1, 2
Tuba 1, 2
Timpani (Pauken)

Bist du bei mir (Bach / Rundel) - Full Score

3

Flute 1, 2
Oboe 1, 2
Bassoon (Fagott) 1, 2
E♭ Clarinet 1, 2
Clarinet 1, 2
Alto Clarinet 1, 2
Bass Clarinet 1, 2
Alto Sax. 1, 2
Tenor Sax. 1, 2
Baritone Sax. 1, 2
Horn 1, 2
Trumpet 1, 2
Trombone (Posaune) 1, 2
Cornet (Flügelhorn) 1, 2
Baritone (Tenorhorn) 1, 2
Euphonium 1, 2
Tuba 1, 2
Timpani (Pauken)

Bist du bei mir (Bach / Rundel) - Full Score

4

Flute 1, 2
Oboe 1, 2
Bassoon (Fagott) 1, 2
E♭ Clarinet 1, 2
Clarinet 1, 2
Alto Clarinet 1, 2
Bass Clarinet 1, 2
Alto Sax. 1, 2
Tenor Sax. 1, 2
Baritone Sax. 1, 2
Horn 1, 2
Trumpet 1, 2
Trombone (Posaune) 1, 2
Cornet (Flügelhorn) 1, 2
Baritone (Tenorhorn) 1, 2
Euphonium 1, 2
Tuba 1, 2
Timpani (Pauken)

Bist du bei mir (Bach / Rundel) - Full Score

Musical score for page 5, measures 25-30. The score includes parts for Flute, Oboe, Bassoon (Fagott), E♭ Clarinet, Clarinet (1 and 2), Alto Clarinet, Bass Clarinet, Alto Sax, Tenor Sax, Baritone Sax, Horn (1 and 2), Trumpet (1 and 2), Trombone (Posaune) (1 and 2), Cornet (Flügelhorn) (1 and 2), Baritone (Tenorhorn), Euphonium, Tuba, and Timpani (Pauken). A large watermark 'RUNDELE' is visible across the score.

Bist du bei mir (Bach / Rundle) - Full Score

Musical score for page 6, measures 31-36. The score includes parts for Flute, Oboe, Bassoon (Fagott), E♭ Clarinet, Clarinet (1 and 2), Alto Clarinet, Bass Clarinet, Alto Sax, Tenor Sax, Baritone Sax, Horn (1 and 2), Trumpet (1 and 2), Trombone (Posaune) (1 and 2), Cornet (Flügelhorn) (1 and 2), Baritone (Tenorhorn), Euphonium, Tuba, and Timpani (Pauken). A large watermark 'RUNDELE' is visible across the score.

Bist du bei mir (Bach / Rundle) - Full Score

Musical score for page 7, measures 37-42. The score includes parts for Flute, Oboe, Bassoon (Fagott), E♭ Clarinet, Clarinet (1 and 2), Alto Clarinet, Bass Clarinet, Alto Sax, Tenor Sax, Baritone Sax, Horn (1 and 2), Trumpet (1 and 2), Trombone (Posaune) (1 and 2), Cornet (Flügelhorn) (1 and 2), Baritone (Tenorhorn), Euphonium, Tuba, and Timpani (Pauken). A large watermark 'RUNDELE' is visible across the score.

Bist du bei mir (Bach / Rundle) - Full Score

Musical score for page 8, measures 43-48. The score includes parts for Flute, Oboe, Bassoon (Fagott), E♭ Clarinet, Clarinet (1 and 2), Alto Clarinet, Bass Clarinet, Alto Sax, Tenor Sax, Baritone Sax, Horn (1 and 2), Trumpet (1 and 2), Trombone (Posaune) (1 and 2), Cornet (Flügelhorn) (1 and 2), Baritone (Tenorhorn), Euphonium, Tuba, and Timpani (Pauken). A large watermark 'RUNDELE' is visible across the score.

Bist du bei mir (Bach / Rundle) - Full Score

9

poco crescendo *poco rit.*

Flute 1
Flute 2
Oboe
Bassoon (Fagott)
E♭ Clarinet
Clarinet 1
Clarinet 2
Alto Clarinet
Bass Clarinet
Alto Sax.
Tenor Sax.
Baritone Sax.
Horn 1
Horn 2
Trumpet 1
Trumpet 2
Trombone (Posaune) 1
Trombone (Posaune) 2
Cornet (Flügelhorn) 1
Cornet (Flügelhorn) 2
Baritone (Tenorhorn)
Euphonium
Tuba
Timpani (Pauken)

Bist du bei mir (Bach / Rundle) - Full Score

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

B♭ Clarinet 1

Bist du bei mir (BWV 508)
- If Thou Be Near -

Arrangement:
Siegfried Rundle

Andante

10
19
28
37
46

espr.
mp
poco cresc.
poco cresc.
poco cresc.

© Copyright 2006 by RUNDELPublications / Musikverlag GmbH • D-88430 Rot an der Rot
International Copyright secured • All rights reserved • Alle Rechte vorbehalten.

www.rundel.de
No. 2540

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)



Bist Du bei mir

(Aria BWV 508)
- If Thou Be Near -

Arrangement: Siegfried Rundle



Bist Du bei mir

(Aria BWV 508)
- If Thou Be Near -

Arrangement: Siegfried Rundle

Vorwort

Noch heute erfüllt Bach als musikalisches Universalgenie die Musikwelt mit andächtiger Bewunderung. Und auch heute noch kommt kein Komponist, kein Interpret am künstlerischen Vermächtnis dieses Meisters vorbei. Von keinem anderen Komponisten wurden die Werke über Generationen hinweg so unterschiedlich aufgefasst und musiziert und in unterschiedlichsten Bearbeitungen dem Zeitgeschmack angepasst.

Das vorliegende Lied „Bist Du bei mir“ entstammt dem 2. Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach. 1721 hatte diese den ein Jahr zuvor verwitweten Kapellmeister, Organisten und Komponisten Johann Sebastian Bach in Köthen, wo sie selbst einer erfolgreichen Karriere als Sängerin entgegen sehen konnte, geheiratet. Sie verzichtete damit auf eine eigene künstlerische Entwicklung, versorgte jedoch vier Kinder aus erster Ehe und gebar ihm in den folgenden zwanzig Jahren noch dreizehn weitere, von denen sieben bereits im Kindesalter starben. Anna Magdalena überlebte ihren Mann um 10 Jahre. Sie starb 1760 völlig verarmt in Leipzig als sogenannte „Almsfrau“.

Das Lied „Bist Du bei mir“ ist eine der ergreifendsten und am schönsten klingenden Liebeserklärungen der Musikgeschichte. Der Text stammt von einem unbekanntem Dichter. Bach vertont die schönsten Worte mit der Inbrunst eines liebenden Menschen:

„Bist du bei mir, geh' ich mit Freuden
zum Sterben und zu meiner Ruh'.
Ach, wie vergnügt wär' so mein Ende,
es drückten deine lieben schönen Hände
mir die getreuen Augen zu!“

Möge diese wunderbare Musik auch heute noch den Weg in die Herzen der Hörer finden!

Preface

Even today Bach, the musical universal genius, still fills the musical world with reverent wonder. And even today no composer and no interpreter can choose to ignore this master's cultural legacy. No other composer's works have been understood and performed over generations in such a variety of ways or made to suit contemporary tastes in so many different arrangements.

This song, "If Thou Be Near" ("Bist Du bei mir"), is taken from the second Notebook for Anna Magdalena Bach. In 1721 she married the Kapellmeister, organist and composer Johann Sebastian Bach, whose first wife had died a year before in Köthen, where she herself had been well on the way to a successful singing career. By doing so she sacrificed the possibility of her own artistic development, cared for his four children from his first marriage and bore him thirteen more in the next twenty years, seven of whom died as children. Anna Magdalena survived her husband by ten years, and died in Leipzig in 1760 in poverty as an "almswoman".

The song "Bist Du bei mir" is one of the most moving and beautiful declarations of love in the history of music. The text is by an unknown poet. Bach set the simple words to music with all the passion of a lover:

„Be thou with me, and I'll gladly go
To death and to my repose.
Ah, how my end would bring contentment,
If, pressing with thy hands so lovingly,
Thou wouldst my faithful eyes then close.“

May this wonderful music still find its way into the hearts of today's listeners!

Blasorchester-Instrumentation

| | |
|----------------------------|----|
| Partitur | 1 |
| 1. Flöte | 3 |
| 2. Flöte | 2 |
| 1. Oboe (3. Flöte ad lib.) | 1 |
| 2. Oboe | 1 |
| 1. Fagott | 1 |
| 2. Fagott | 1 |
| Klarinette in E♭ | 1 |
| 1. Klarinette in B♭ | 4 |
| 2. Klarinette in B♭ | 4 |
| 3. Klarinette in B♭ | 4 |
| Alt Klarinette in E♭ | 1 |
| Bassklarinetten in B♭ | 1 |
| 1. Altsaxophon in E♭ | 2 |
| 2. Altsaxophon in E♭ | 2 |
| 3. Altsaxophon in E♭ | 1 |
| 1. Tenorsaxophon in B♭ | 1 |
| 2. Tenorsaxophon in B♭ | 1 |
| Baritonsaxophon in E♭ | 1 |
| 1. Horn in F/E♭ | *2 |
| 2. Horn in F/E♭ | *2 |
| 3. Horn in F/E♭ | *2 |
| 1. Trompete in B♭ | 3 |
| 2. Trompete in B♭ | 3 |
| 3. Trompete in B♭ | 3 |
| 1. Posaune in C/B♭ | *2 |
| 2. Posaune in C/B♭ | *2 |
| 3. Posaune in C/B♭ | *2 |
| 1. Flügelhorn in B♭ | 2 |
| 2. Flügelhorn in B♭ | 2 |
| 1. Tenorhorn in B♭/C | *2 |
| 2. Tenorhorn in B♭/C | *1 |
| 3. Tenorhorn in B♭/C | *1 |
| Bariton in C/B♭ | *2 |
| 1. Tuba in C/E♭ | *2 |
| 2. Tuba in C/B♭ | *2 |
| Kontrabass | 1 |
| Pauken | 1 |

*Transpositionen auf der Rückseite

Concert Band Instrumentation

| | |
|-------------------------------------|----|
| Full Score | 1 |
| Flute 1 | 3 |
| Flute 2 | 2 |
| Oboe 1 (Flute 3 ad lib.) | 1 |
| Oboe 2 | 1 |
| Bassoon 1 | 1 |
| Bassoon 2 | 1 |
| E♭ Clarinet | 1 |
| B♭ Clarinet 1 | 4 |
| B♭ Clarinet 2 | 4 |
| B♭ Clarinet 3 | 4 |
| E♭ Alto Clarinet | 1 |
| B♭ Bass Clarinet | 1 |
| E♭ Alto Saxophone 1 | 2 |
| E♭ Alto Saxophone 2 | 2 |
| B♭ Tenor Saxophone 1 | 1 |
| B♭ Tenor Saxophone 2 | 1 |
| E♭ Baritone Saxophone | 1 |
| F/E♭ Horn 1 | *1 |
| F/E♭ Horn 2 | *2 |
| F/E♭ Horn 3 | *2 |
| B♭ Trumpet 1 | 3 |
| B♭ Trumpet 2 | 3 |
| B♭ Trumpet 3 | 3 |
| C/B♭ Trombone 1 | *2 |
| C/B♭ Trombone 2 | *2 |
| C/B♭ Trombone 3 | *2 |
| B♭ Cornet/Flügelhorn 1 | 2 |
| B♭ Cornet/Flügelhorn 2 | 2 |
| B♭/C Tenorhorn (Baritone T.C.) 1 | *2 |
| B♭/C Tenorhorn (Baritone T.C.) 2 | *1 |
| B♭/C Tenorhorn (Baritone T.C.) 3 | *1 |
| C/B♭ Baritone/Euphonium (B.C./T.C.) | *2 |
| C/B♭ Tuba 1 | *2 |
| C/B♭ Tuba 2 | *2 |
| String Bass | 1 |
| Timpani | 1 |

*Transposition on reverse page

Vollständige Aufnahme auf/Full Recording on:
Compact Disc (CD) • SINFONISCHE BLÄSERMUSIK 2• (No. MVSR053)

Vollständige Aufnahme auf/Full Recording on:
Compact Disc (CD) • SINFONISCHE BLÄSERMUSIK 2• (No. MVSR053)